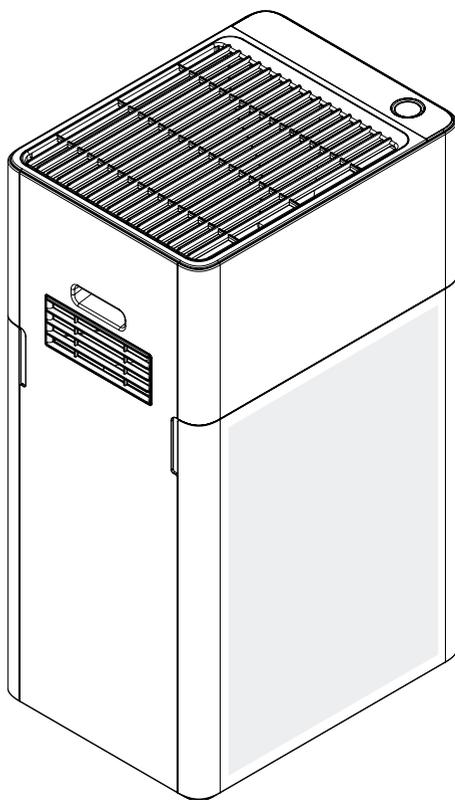


HA 700

ES

Air purifier



Manual de usuario

horizon

A I R P U R I F I E R

HA 700

Air purifier

ÍNDICE

1	Precauciones	4
2	Nombre de cada parte	11
3	Características	12
4	Control/señales	13
5	Instrucciones de uso	14
6	Cómo reemplazar el filtro	17
7	Cómo limpiar el prefiltro	19
8	Solución a problemas comunes	20
9	Especificaciones	21
10	Garantía	22

Para un uso seguro y correcto, por favor lea este manual cuidadosamente. Por favor, guarde este manual {Se incluye la garantía del producto}.

horizon
A I R P U R I F I E R

1. PRECAUCIONES

Lea atentamente las siguientes precauciones para evitar peligros y daños impredecibles.

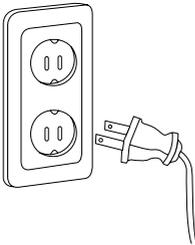


PELIGRO: Si no se observa, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte.
ADVERTENCIA: Si no se observa, podrían producirse lesiones y daños en la propiedad.
PRECAUCIÓN: Si no se observa, podrían producirse lesiones y daños en la propiedad.

PRECAUCIONES A NIVEL ELÉCTRICO



1. Este producto debe ser conectado a una toma de corriente de 220V.



*Podría causar un incendio o una descarga eléctrica.



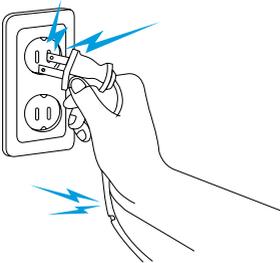
2. Antes de usar, limpie el polvo y cualquier otra sustancia del conector.



*Podría causar un incendio o una descarga eléctrica.



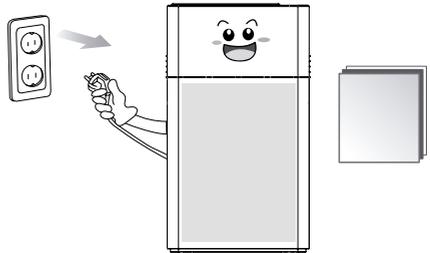
3. Por favor, no lo use cuando el enchufe esté dañado o se balancee.



*Podría causar un incendio o una descarga eléctrica.
* Cuando el enchufe está dañado, póngase en contacto con el centro de atención al cliente o su proveedor.



4. Antes de reemplazar el filtro, por favor desenchufe el cable de alimentación.

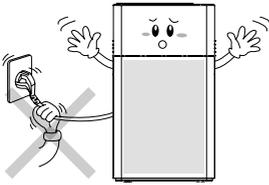


*Podría causar una descarga eléctrica.

PRECAUCIONES A NIVEL ELÉCTRICO



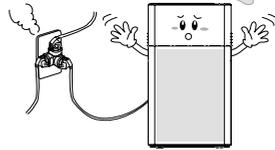
5. Por favor, no intente doblar, atar o tirar del cable de alimentación.



*Podría causar un incendio o una descarga eléctrica.



6. La toma de corriente debe estar clasificada para más de 16A. Utilice una toma de corriente separada para conectar el equipo.



* No enchufes demasiados cables en una misma toma de corriente. Podría causar un incendio.



7. Por favor, no desmonte o modifique el enchufe.



*Podría causar un incendio o una descarga eléctrica.



8. Por favor, no enchufe o desenchufe el cable de alimentación con las manos húmedas.



*Podría causar una descarga eléctrica.



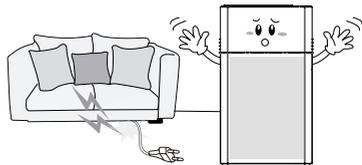
9. Por favor, no desenchufe el equipo tirando del cable de alimentación.



*Podría causar un incendio o una descarga eléctrica.



10. No doblar o poner objetos pesados sobre el cable de alimentación.

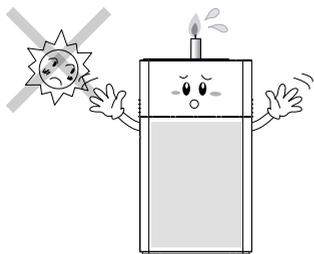


*Podría causar un incendio.

PRECAUCIONES AL INSTALAR EL EQUIPO



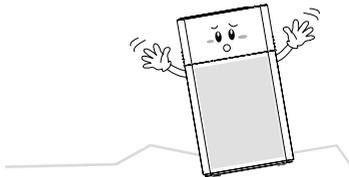
1. Evite instalar el equipo en lugares caluroso o con luz solar directa.



* Podría causar una deformación de la carcasa exterior.



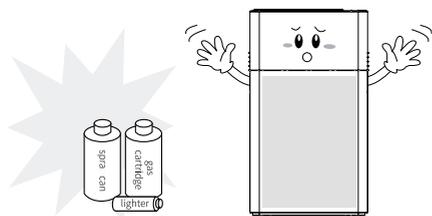
2. No coloque la unidad en superficies inestables o inclinadas.



* Puede causar un mal funcionamiento.



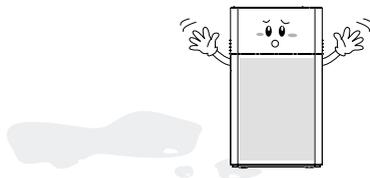
3. No coloque el equipo cerca de materiales inflamables.



* Podría causar una explosión o un incendio.



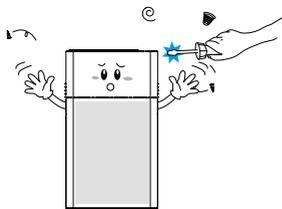
4. Por favor, no instale el equipo en lugares húmedos como baños, aseos o cerca de una piscina.



* Podría ser una descarga eléctrica o un incendio.



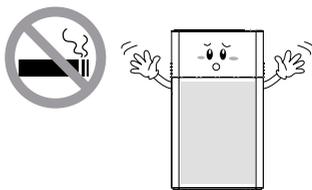
5. No desmonte, repare o modifique el equipo.



* Podría ser una descarga eléctrica o un incendio.



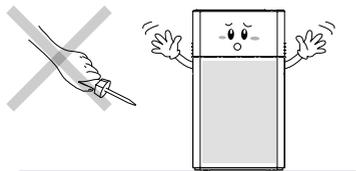
6. Mantener una distancia de seguridad con materiales inflamables de por lo menos 1 metro.



PRECAUCIONES AL INSTALAR EL EQUIPO



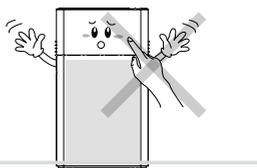
7. No inserte objetos afilados en el interior del equipo.



* Podría causar una descarga eléctrica o un mal funcionamiento.



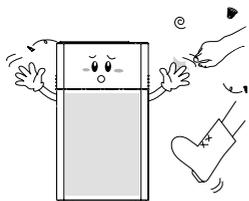
8. No toque el equipo con las manos húmedas.



* Podría causar una descarga eléctrica.



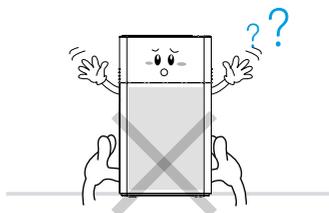
9. Evite golpar el equipo.



* Podría causar mal funcionamiento, daños o descargas eléctricas.



10. No mueva el equipo mientras esté en funcionamiento.



* Podría causar un mal funcionamiento.



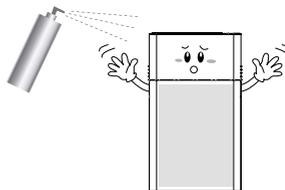
11. No apoyar objetos pesados sobre el equipo.



* Podría causar daños al equipo.



12. No rocíe sprays o líquidos inflamables cerca del equipo.

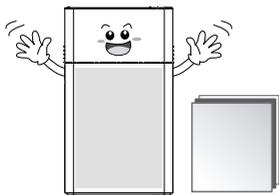


* Podría causar un mal funcionamiento.

PRECAUCIONES DE USO



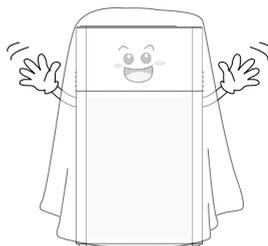
1. No haga funcionar el equipo sin filtros.



* Podría causar una descarga eléctrica y la reducción del ciclo de vida del producto.



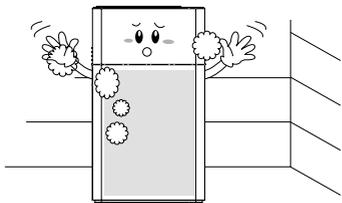
2. Cubrir la unidad cuando no sea utilizada durante mucho tiempo.



* Podría causar un mal funcionamiento.



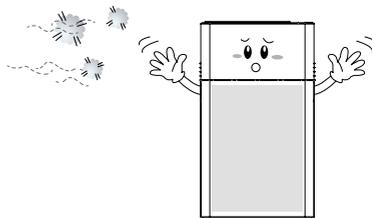
3. No utilice el equipo en lugares con abundante grasa o polvo como restaurantes, cocinas o lugares en construcción.



* Podría contaminar el sensor y acortar la vida útil del filtro.



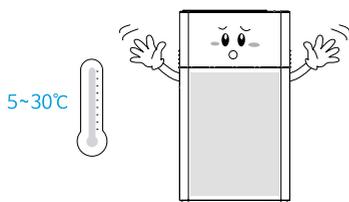
4. No utilice el equipo en lugares donde haya gases tóxicos.



* Podría causar un mal funcionamiento.



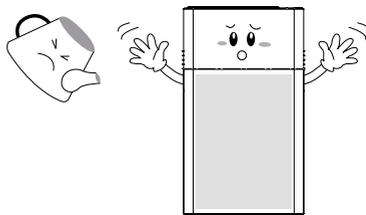
5. No utilice la unidad en lugares extremadamente fríos o calientes.



* La temperatura óptima para su uso está entre 5°C y 30°C.



6. No rocíe la unidad con agua.

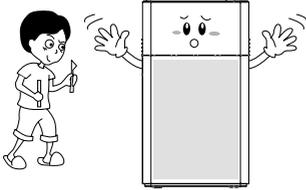


* Podría causar una descarga eléctrica o un mal funcionamiento.

PRECAUCIONES DE USO



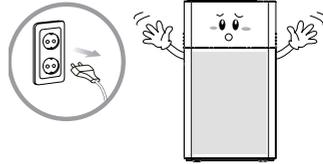
7. No inserte objetos en la entrada o salida de aire.



* Podría causar quemaduras, descargas eléctricas y fallos de funcionamiento.



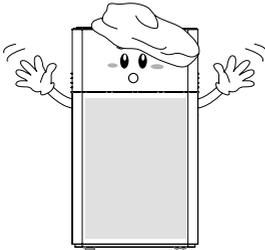
8. Deje de usar la unidad si produce algún ruido o humo extraño.



* Desconecte el equipo y contacte con el centro de atención al cliente.



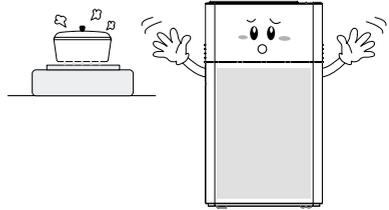
9. Evite bloquear la entrada o salida de aire.



* Podría causar un mal funcionamiento.



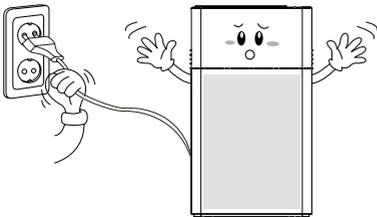
10. No utilice la unidad para ningún otro propósito que no sea la purificación del aire.



* Si se usa en la cocina en lugar del ventilador, el ciclo de reemplazo del filtro se acortará.



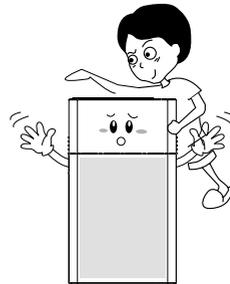
11. No desconecte el enchufe o mueva el purificador mientras esté en funcionamiento.



* Puede causar un mal funcionamiento, lesiones o malos funcionamientos.

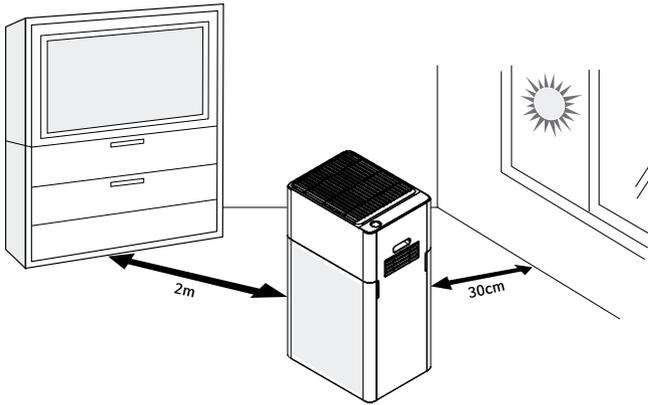


12. No permita que los niños jueguen cerca del equipo.



LUGAR SEGURO PARA LA INSTALACIÓN

- Instalar el equipo evitando la luz directa del sol
Puede causar un mal funcionamiento
- No ubique el equipo en una habitación húmeda o sin ventilación
Puede causar fuego o descargas eléctricas.
- Mantenga una distancia de seguridad con cualquier otro dispositivo electrónico.
Las interferencias electromagnéticas de otros dispositivos puede causar un mal funcionamiento.
- Situe el equipo sobre un suelo duro y plano
Si no, puede causar ruido o vibración.
Coloque el aparato al menos a 30 cm de la pared.

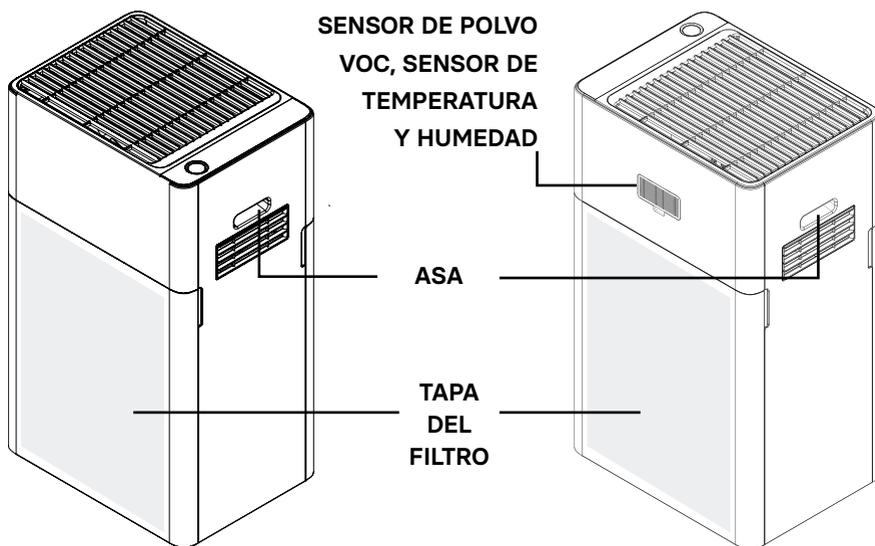


CONOCIMIENTO DEL PRODUCTO

- Hacer funcionar siempre el equipo con filtros. Si detecta olores extraños, cambie el filtro.
Este equipo no puede purificar el aire sin filtros.
Si el filtro está en mal estado, el rendimiento disminuye. Si el exterior está extremadamente sucio o huele mal, cambie los filtros. También si nota que el volumen de aire es reducido.
- No utilice el purificador para reducir el olor de alimentos.
Los olores fuertes acortarán la vida útil de los filtros.
Este tipo de olor puede impregnar el filtro de partículas ultrafinas. Si es así, por favor reemplace los filtros.
- Mientras se utiliza el purificador, cierre la ventana y la puerta.
Si la ventana y la puerta están abiertas, el purificador de aire será menos efectivo.
El monóxido de carbono (CO) no se puede purificar.
- Ventile la habitación periódicamente.
Si la alarma de ventilación del equipo suena, por favor apague el purificador, ventile la habitación y reinicie el purificador.

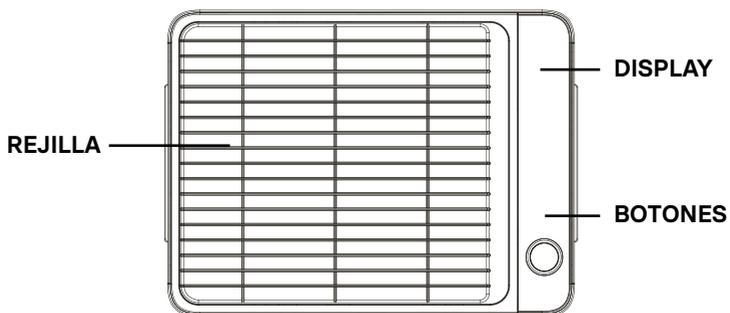
2. NOMBRE DE CADA PARTE

HORIZON HA 700



PARTE
FRONTAL

PARTE
TRASERA



PARTE
SUPERIOR

3. CARACTERÍSTICAS

• Purificador de gran capacidad

Este equipo es capaz de purificar grandes áreas como oficinas, hogares y un lugares públicos.

• Diseño elegante

Con un elegante diseño en blanco y negro, este purificador puede encajar en cualquier sala.

• Doble entrada lateral y salida de aire multidireccional

Dispone de filtros de entrada dobles tanto en la parte delantera como en la trasera.

• Filtros de cuatro fases

- Prefiltro: Filtra el polvo de partículas grandes (ej. pelo, polen...)
- Filtro antialérgico: Filtra polvo y polen. Además, desactiva el átomo de azufre que puede provocar alergias.
- Filtro de desodorización: Filtra el formaldehído y los olores para mantener un ambiente agradable.
- Filtro HEPA13 (High Efficiency Particulate Air): Filtra las partículas de pequeño tamaño como las bacterias, el humo del tabaco, el moho...

• Sensor de polvo

Este purificador tiene un sensor de polvo que puede detectar el PM2.5 y muestra numéricamente en el display del equipo la densidad de polvo en el aire.

• COV

Detecta los COVT (Compuestos Orgánicos Volátiles TOTALES) y envía la información y muestra la información en el dial de colores.

• Sensor de temperatura/humedad

Detecta la temperatura y la humedad para que el usuario pueda controlarla.

• Generador de iones de racimo

Despliega el ión de hidrógeno (H+) y el ión de oxígeno (O₂-), que se combinan con la humedad y el ión de cúmulo. El ión de cúmulo forma el radical OH cuando se combina con la sustancias peligrosas. El radical OH tiene un fuerte poder oxidante, destruye la sustancias peligrosas.

4. CONTROL/SEÑALES

ALARMA DE VENTILACIÓN

El sensor detecta la densidad del dióxido de carbono. Si el sistema detecta una alta concentración se activará la alarma.

DISPLAY DE INFORMACIÓN

Muestra el PM2.5, la temperatura y la humedad.

NIVEL DE POTENCIA DEL VENTILADOR

INDICADOR DE CONTAMINACIÓN TOTAL

Indica el nivel de contaminación total mediante 4 colores diferentes. Detectando la concentración de PM2.5 y la concentración de TVOC.

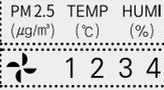
*La densidad de PM2.5 que se muestra puede no corresponder al color del nivel de contaminación total.

* El nivel de contaminación total se muestra basado en el peor estado de concentración de PM2.5 y TVOC. Por ejemplo, la contaminación total puede mostrarse como un estado malo cuando la concentración de PM2.5 es buena mientras que la concentración de TVOC es mala.



DISPLAY

TEMPORIZADOR



Botón cambió de pantalla



Señal PM2.5 encendida
Muestra la densidad PM2.5

Señal TEMP encendida
Muestra temperatura

Señal HUMI encendida
Muestra humedad



LOCK

LOCK:

Apriete durante 3 segundos para entrar en modo "LOCK" (bloqueo)



IONIZER

IONIZER:

Activar el "cluster ion".



AUTO

AUTO:

Modo AUTO del ventilador



SLEEP

SLEEP:

Activa el modo noche



TIMER

TIMER:

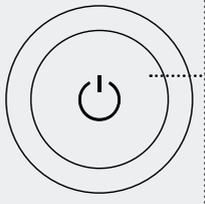
Activa el temporizador



SPEED

SPEED:

Cambia la velocidad del ventilador



POWER:

Enciende/apago el equipo

5. INSTRUCCIONES DE USO



Para su seguridad y el uso adecuado del producto, por favor lea y entienda lo siguiente antes de usarlo.

1. POWER

- Enciende y apaga el equipo
 - El purificador de aire emitirá un zumbido al ponerse en marcha.
 - El volumen del aire por defecto al iniciarse será 1
 - Durante los primeros 30 segundos el equipo analizará la contaminación del aire y mostrará el color de la luz correspondiente y reajustarán el sensor de Polvo/VOC. En esta etapa, la densidad de PM2.5 no se mostrará después de 30 segundos de la tasa de contaminación total y PM2.5 se mostrará en el purificador.

2. VOLUMEN DE AIRE

- Cada vez que el usuario pulse el botón el volumen de aire cambiará en este orden. Fase 1 > Fase 2 > Fase 3 > Fase 4 > repetir.
- La etapa de volumen de aire actual se mostrará junto a la fase numérica del ventilador.



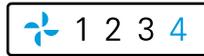
Fase 1



Fase 2



Fase 3



Fase 4

3. TEMPORIZADOR

- La luz LED del temporizador se encenderá, y mostrará la hora establecida. Cada vez que el usuario presione el botón, cambiará la hora establecida en este orden. 1H > 2H > 4H > 8H > 12H > OFF > repetir.
- Cuando el temporizador está configurado, el tiempo se mostrará después de 10 segundos, el usuario puede comprobar la configuración con la luz LED del temporizador.
- El purificador se apagará después del tiempo establecido.

4. MODO SUEÑO

- Se ha establecido el modo sueño. El volumen del aire disminuirá a menos que en la etapa 1, la luz de la pantalla se atenuará y el sonido de los botones se apagará.
- Si vuelve a pulsar el botón, se desactivará el modo de suspensión.
- Puede utilizar el temporizador durante el modo de descanso con sólo pulsar el botón del temporizador.

5. MODO AUTO

- Establece el modo volumen de aire automático. Cambia automáticamente el volumen de aire mediante datos exhaustivos del sensor de COV y del sensor de polvo.
- Se activa con 3 etapas. Bueno (azul) - etapa 1, Normal (verde) - etapa 2, Malo (amarillo)/Muy malo (rojo) - etapa 3.

5. INSTRUCCIONES DE USO

6. BOTÓN ION

- Activa el generador de iones, el signo de iones se iluminará.

7. MODO BLOQUEO

- Activa el modo bloqueo. La señal de bloqueo se iluminará, sonará un zumbido de confirmación.
- Cuando el modo de bloqueo está activado, los botones de otras funciones quedarán deshabilitados.

8. BOTÓN DE CAMBIO DE DISPLAY

- Cada vez que el usuario presiona este botón, la pantalla cambiará en el siguiente orden. Densidad PM2.5 > temperatura > humedad > repetición.
- Volumen de PM2.5: 5~999 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ visualizable.
- Temperatura: 0~100°C visualizable
- Humedad (humedad relativa): 0~100% RH visualizable.

TASA DE POLVO ULTRAFINO

¿Qué es el PM2.5?

El tamaño de las partículas de polvo es inferior a 2,51 m. Según las investigaciones, las partículas más pequeñas afectan a la salud humana.

- La densidad del PM2.5 comienza con 5 hasta 999.
- La etapa de la densidad de PM2.5 es informada por un pronóstico de PM2.5 del ministro de medio ambiente.
- La densidad de PM2.5 puede diferir en interiores y exteriores.
- La tasa de PM2.5 del purificador de aire de HORIZON puede diferir de la de otras marcas de purificadores de aire e instrumentos de medición.
- La tasa de densidad de PM2.5 puede verse afectada por el flujo de aire y el entorno.
- La tasa de densidad de PM2.5 puede verse afectada por el entorno (carretera, fábrica, obra en construcción)

¿Qué es TVOC?

VOC (Compuestos Orgánicos Volátiles) es un compuesto orgánico líquido que se evapora a baja temperatura.

TVOC (Total Volatile Organic Compound) se denomina todo tipo de gases COV, se utiliza como guía para el diagnóstico ambiental.

- Las medidas de densidad de COV y CO² pueden diferir de las medidas reales. Espere 5 minutos después de que se encienda el equipo.
- Los productos con olores como perfume, ambientador, detergente pueden afectar las medidas de COV, no coloque el purificador cerca.
- El purificador de aire HORIZON sigue un código de colores para ilustrar la tasa de contaminación TVOC según la Agencia Federal de Medio Ambiente de Alemania.

6. CÓMO REEMPLAZAR LOS FILTROS

PRECAUCIONES DE USO DEL LOS FILTROS

1. Precauciones para el uso de filtros

- Asegúrate de usar filtros genuinos Horizon Air.
- Contacte con el centro de servicio para comprar el filtro.
- Por favor, siga las instrucciones para reemplazar el filtro.

2. Precauciones para el reemplazo del filtro.

- Asegúrate de desconectar el cable de alimentación antes de la sustitución.
- Asegúrese de quitar el plástico del nuevo filtro. Si utiliza el purificador de aire con el filtro cubierto con plástico protector, podría producirse un incendio debido al sobrecalentamiento del motor.
- No se permiten devoluciones si se retira el embalaje del juego de filtros nuevos.

CARACTERÍSTICAS DEL FILTRO

1. Pre filtro

Atrapa grandes partículas en el aire como el polvo, el pelo, el polen, etc.

2. Filtro antialérgico

Desactiva las uniones de los átomos de azufre causantes de algunas alergias.

3. Filtro de desodorización

Filtra los formaldehídos y los olores para mantener un ambiente agradable

4. HEPA 13 (High Efficiency Particulate Air)

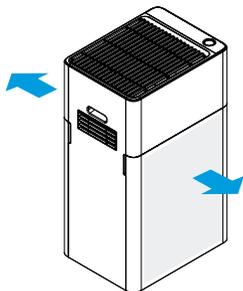
Elimina los contaminantes ultrafinos como el polvo, virus, las bacterias, el moho, el humo, etc. del aire.

VIDA ÚTIL DEL FILTRO

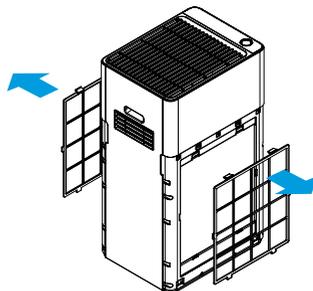
	FASE 1	FASE 2	FASE 3	FASE 4
FILTRO	Prefiltro	Filtro antialérgico	Filtro de desodorización	HEPA
TIEMPO DE VIDA	Semi permanente	A los 4 meses aprox.	Al año aprox.	A los 8 meses aprox.
LIMPIEZA	Limpiar con agua (una vez al mes)	No puede limpiarse Cambiar el filtro	No puede limpiarse Cambiar el filtro	No puede limpiarse Cambiar el filtro

6. CÓMO REEMPLAZAR LOS FILTROS

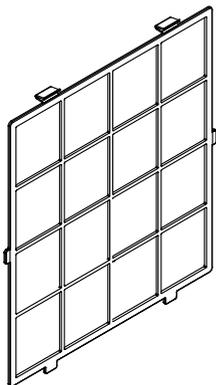
1. Después de desenchufar el cable de alimentación tire de la tapa del filtro delantero y trasero.



2. Después de quitar el prefiltro, extraiga los diferentes filtros ayudándose de las tiras de tela.

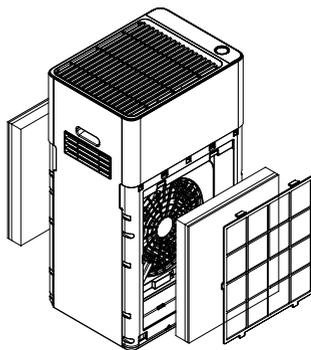


3. Reutilice el prefiltro después de lavarlo con agua y secarlo completamente. Evite exponer el prefiltro a la luz directa del sol para evitar posibles deformaciones.

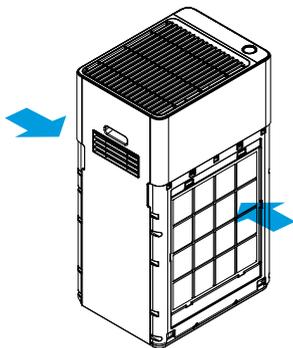


4. Inserte el nuevo filtro en el orden.

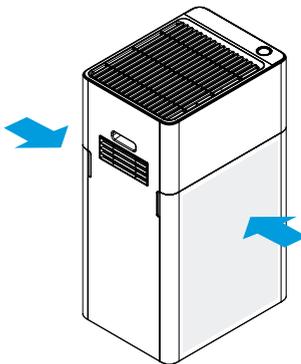
-Desde el interior: 1. Filtro de HEPA. 2. Filtro antiolors. 3. Filtro antialérgico. 4. Prefiltro.



5. Coloque el prefiltro

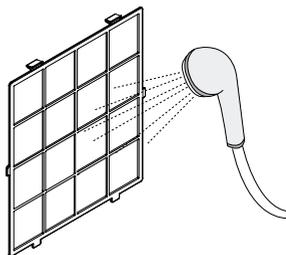


6. Coloque la cubierta del filtro.



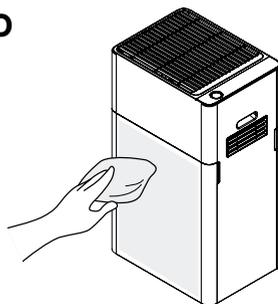
7. CÓMO LIMPIAR EL PREFILTRO

- Lavar cuidadosamente el prefiltro con agua una vez al mes.
- No use benceno, alcohol, detergente volátil o agua caliente (más de 40°C), ya que podría causar daños y decoloración.
- Dependiendo del uso y la calidad del aire podría ser necesario limpiar el filtro más a menudo.



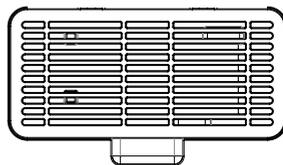
CÓMO LIMPIAR EL EXTERIOR DEL EQUIPO

- Limpiar siempre con un trapo seco.
- Una o dos veces al mes, limpie las cubiertas de los filtros trasero y delantero con un limpiador de polvo o una aspiradora.
- No use benceno, alcohol, detergente volátil o agua caliente (más de 40°C), ya que podría causar daños y decoloración.
- No use agua, antigrasa o cualquier líquido volátil.



CÓMO LIMPIAR EL SENSOR DE POLVO

- Desenchufe el cable de alimentación antes de la limpieza.
- Abra la tapa del sensor de polvo y limpie cuidadosamente el objetivo con un bastoncillo de algodón.
- Si existe polvo o suciedad alrededor del sensor, la tasa de contaminación podría verse alterada.
- Limpie el sensor de polvo cada 6 meses. El plazo de limpieza puede cambiar según la contaminación y la frecuencia de uso del equipo.



8. SOLUCIÓN A PROBLEMAS COMUNES

Revise la siguiente lista antes de reportar el fallo.

Si el equipo continua causando problemas, por favor contacte con el centro de servicio del proveedor.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
El purificador no funciona	¿Está el enchufe conectado?	Vuelva a conectar el enchufe correctamente
	¿Hay un apagón?	Compruebe el estado de la energía
	¿La cubierta del filtro no está colocada?	Colocar correctamente la cubierta del filtro
Modo AUTO no funciona.	¿Está el enchufe conectado?	Enchufe el cable de alimentación correctamente
	¿Seleccionaste el modo AUTO?	Pulse el botón de volumen de aire para seleccionar el modo AUTO
El indicador del nivel de contaminación total se mantiene en rojo	¿Limpiaste el sensor?	Limpia el sensor de polvo.
	¿Hay algo que cause olor cerca del purificador?	Reubique el purificador. Si sigue causando problemas, por favor, póngase en contacto con el centro de servicio.
El equipo hace un ruido fuerte y/o vibra en exceso	¿Está el equipo situado sobre una superficie irregular?	Reubique el purificador en una superficie uniforme y plana. (Asegurese que todas las patas tocan el suelo)
El enchufe y la toma de corriente están sobrecalentados	¿Está el enchufe correctamente conectado?	Vuelva a conectar el enchufe correctamente
Olor raro	¿Es algún tipo de humo o sustancias olorosas lo que emite el olor?	Limpia el prefiltro y cambie los demás filtros.
No purifica el aire	¿Están las salidas de aire tapadas por polvo u otros objetos?	Despeje las salidas de posibles obstrucciones
Lecturas inusuales	Una parte específica de la señal se ilumina y hace el sonido "Ding Ding"	Coloque la cubierta del filtro correctamente. Si sigue haciendo ruido, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
Ruido inusual	¿Hace un ruido de raspado?	Cuando el generador de iones de culster está funcionando, hace ruido de raspado.

9. ESPECIFICACIONES

- NOMBRE DEL PRODUCTO: HORIZON air purifier
- MODELO: HA700
- CLASIFICACIÓN ENERGÉTICA: 220-240V/50Hz
- TAMAÑO: 440 (ancho) x 330 (hondo) x 767,5 (alto) mm
- PESO: 14kg aprox.
- CONSUMO ELECTRICO: 68W

10. GARANTÍA

PRODUCTO

FECHA DE PRODUCCIÓN

FECHA DE COMPRA

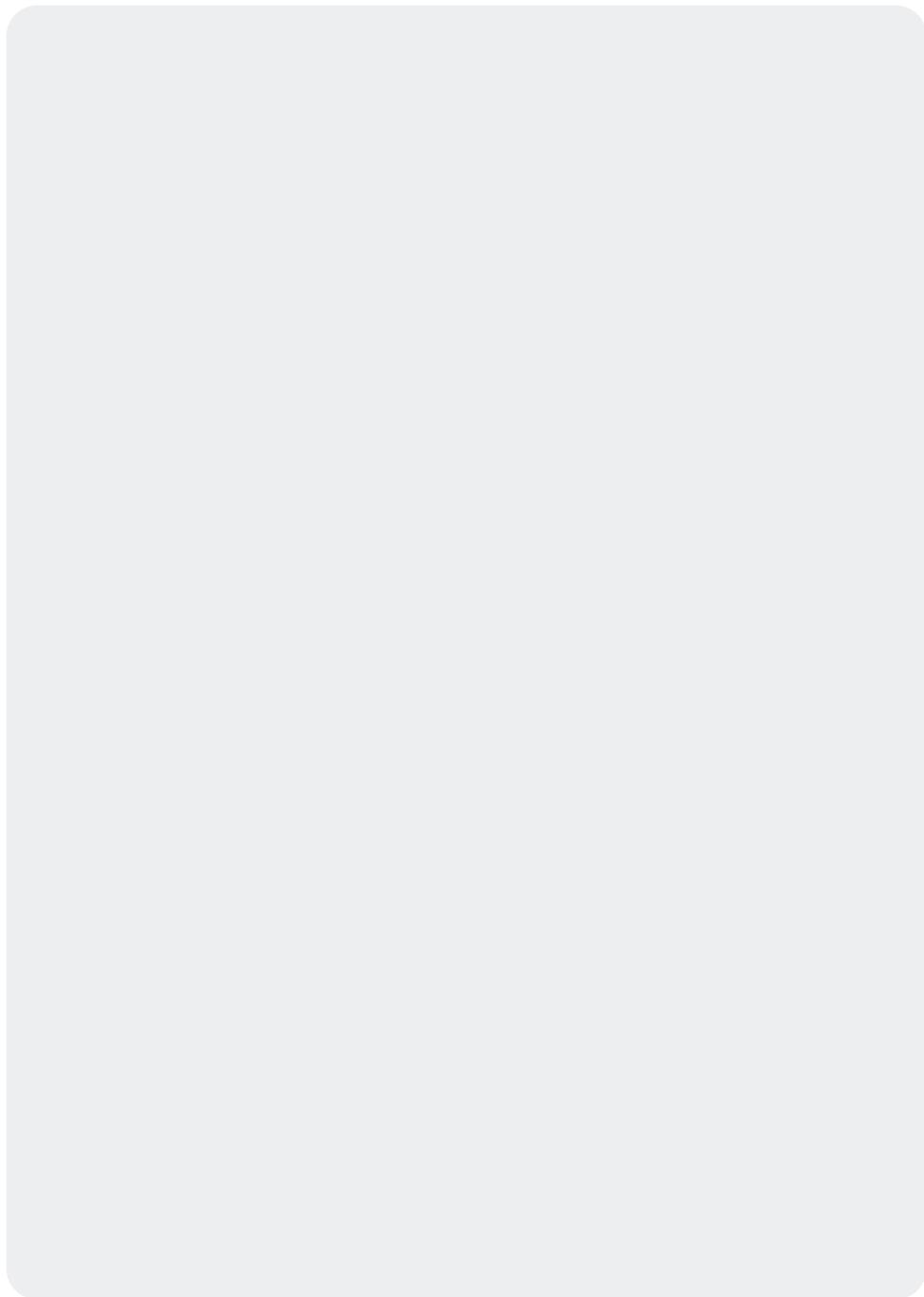
NOMBRE DEL CLIENTE

NOMBRE DEL PROVEEDOR

GUÍA DE GARANTÍA

1. El período de garantía es de 12 meses a partir de la fecha de compra.
2. El producto será reparado con coste para el cliente en los siguientes casos:
 - Después de la expiración del período de garantía gratuita
 - Mal funcionamiento de la unidad causado por un uso descuidado o anormal
 - Mal funcionamiento de la unidad causado por un desastre natural
 - En caso de pérdida de este manual

NOTAS



HA 700

Air purifier

horizon

A I R P U R I F I E R